

Language Technologies for the Challenges of the Digital Age

GSCL 2017

Berlin 13/14 September 2017



- **GSCL-2017: Berlin**
- GSCL-2015: Duisburg/Essen
- GSCL-2013: Darmstadt
- GSCL-2011: Hamburg
- GSCL-2009: Potsdam
- GLDV-2007: Tübingen
- GLDV-2005: Bonn
- GLDV-2003: Köthen
- GLDV-2001: Gießen
- GLDV-1999: Frankfurt
- GLDV-1997: Leipzig
- GLDV-1995: Regensburg
- GLDV-1993: Kiel
- GLDV-1991: Trier
- GLDV-1990: Siegen
- GLDV-1989: Ulm
- GLDV-1988: Saarbrücken
- GLDV-1987: Bonn
- GLDV-1986: Göttingen
- GLDV-1985: Hannover
- GLDV-1984: Heidelberg
- GLDV-1983: Trier
- GLDV-1982: Koblenz
- GLDV-1980: Saarbrücken
- GLDV-1979: Bonn
- GLDV-1978: Essen
- GLDV-1976: München

Statistics

- Submissions to the main conference – <http://gscl2017.dfki.de>
 - Submissions: 36
 - Accepted: 25
 - Acceptance rate: 69%
 - Submissions from: Germany, Iran, Italy, Lithuania, Spain, Switzerland, USA
- Registrations for the main conference: 97
- Two workshops – <http://gscl2017.dfki.de/workshops.php>
 - GermEval 2017: 19 participants
 - Teach4DH: 35 participants
- Emails exchanged to organise GSCL 2017: 1500+

WED, 13 September 2017

- 09:30 Opening
- 09:45 Invited Keynote #1
- 10:45 Coffee Break (CB)
- 11:15 Session 1
- 12:45 Lunch Break
- 13:45 Session 2
- 14:45 CB & Poster Session
- 15:15 GSCL Award Session
- 16:30 CB & Poster Session
- 17:00 GSCL e.V. Meeting
- 18:00 Reception

THU, 14 September 2017

- 09:30 Session 3
- 11:00 CB & Poster Session
- 11:30 Session 4
- 13:00 Lunch Break
- 14:00 Invited Keynote #2
- 15:00 CB & Poster Session
- 15:30 Session 5
- 17:00 Closing
- 19:00 Dinner

Sessions

- Session 1: **Processing German – Basic Technologies 1**
- Session 2: **Processing Scientific Literature**
- Session 3: **Processing German – Basic Technologies 2**
- Session 4: **Processing German – Named Entities**
- Session 5: **Online Media**



LANGUAGE TECHNOLOGIES FOR THE CHALLENGES OF THE DIGITAL AGE

Wednesday, 13 September 2017

09:30	Opening, Welcome and Introduction
	GSCL 2017 Chairs: Georg Rehm, Thierry Declerck
	GSCL: Heike Zinsmeister (President of GSCL), Torsten Zesch (Vice President of GSCL)
09:45	Invited Keynote Presentation
	Chair: Georg Rehm, DFKI GmbH
	Holger Schwenk (Facebook AI Research, Paris): Learning Deep Representations in NLP
10:45	Coffee Break
11:15	Session I: Processing German – Basic Technologies 1
	Chair: Gertrud Faaß, Universität Hildesheim
11:15	Michael Wiegand, Maximilian Wolf and Josef Ruppenhofer: Negation Modeling for German Polarity Classification
11:45	Leonie Weißweiler and Alexander Fraser: Developing a Stemmer for German Based on a Comparative Analysis of Publicly Available Stemmers
12:15	Daniel Dakota: The Devil is in the Details: Parsing Unknown German Words
12:45	Lunch (Not included in your registration)
13:45	Session II: Processing Scientific Literature
	Chair: Lothar Lemnitzer, BBAW
13:45	Stefania Degetano-Ortlieb and Jannik Strötgen: Diachronic variation of temporal expressions in scientific writing through the lens of relative entropy
14:15	Andreas Stieglmayr and Margot Mieskes: Using argumentative structure to grade persuasive essays
14:45	Coffee Break + Poster session
15:15	GSCL Award: Presentations of the Shortlisted Nominees
	Chair: Torsten Zesch, Universität Duisburg-Essen
15:15	Jonas Wacker (TU Darmstadt): Ambient Search – just-in-time document recommendations for speech fragments (Category Bachelor)
15:30	Katarina Ragna Krüger (Universität Potsdam): Assessing the Dimensions of Factuality in Biomedical Text (Category Bachelor)
15:45	Adam Roussel (Universität Bochum): Automatic Abstract Anaphora Resolution in German (Category Master)
16:05	Mathias Müller (Universität Zürich): Treatment of Markup in Statistical Machine Translation (Category Master)
16:30	Coffee Break + Poster session
17:00	GSCL e.V. General Meeting (public)
18:00	Reception in Foyer (in front of the Plenary Room)

Poster Session

Philipp Thomas and Leonhard Hennig: Twitter Geolocation Prediction using Neural Networks
Georg Rehm: An Infrastructure for Empowering Internet Users to handle Fake News and other Online Media Phenomena
Markus Gärtner, Uli Hahn and Sibylle Hermann: Supporting Sustainable Process Documentation
Kyoko Sugisaki: Word and sentence segmentation in German: Overcoming idiosyncrasies in the use of punctuation in private communication
Judith Fischer: A case study on the relevance of the competence assumption for implicature calculation in dialogue systems
Jessica Sohl and Heike Zinsmeister: Exploring ensemble dependency parsing to reduce manual annotation workload

LUNCH INFORMATION

Please note that lunch is not included in your registration.
For lunch we recommend the restaurant Cum Laude in the Humboldt University quarter.

Restaurant Cum Laude
Platz der Märzrevolution, 10117 Berlin
<http://www.cum-laude.info/restaurant>

Thursday, 14 September 2017

09:30	Session III: Processing German – Basic Technologies 2
	Chair: Stefania Degetano-Ortlieb, Universität des Saarlandes
09:30	Ankit Srivastava, Sabine Weber, Peter Bourgonje and Georg Rehm: Different German and English Conference Resolution Models for Multi-Domain Content Curation Scenarios
10:00	Felix Burkhardt, Benjamin Weiss, Florian Eyben, Jun Deng and Björn Schuller: Detecting Vocal Irony
10:30	Dolores Batnic and Thomas Schmidt: Reconstruction of Separable Particle Verbs in a Corpus of Spoken German
11:00	Coffee Break + Poster session
11:30	Session IV: Processing German – Named Entities
	Chair: Manfred Stede, Universität Potsdam
11:30	Roland Roller, Nils Rethmeier, Philippe Thomas, Marc Hübner, Hans Uszkoreit, Fabian Halleck, Oliver Staack, Klemens Budde and Danilo Schmidt: Detecting Named Entities and Relations in German Clinical Reports
12:00	Bettina Klimke, Markus Ackermann, Amit Kirschenbaum and Sebastian Hellmann: An Investigation of Morphological Complexity and Gold Standard Annotations of German NER Systems
12:30	Robert Schwarzenberg, Leonhard Hennig and Holmer Hensen: In-Memory Distributed Training of Linear-Chain Conditional Random Fields, with an Application to Fine-Grained Named Entity Recognition
13:00	Lunch (Not included in your registration)
14:00	Invited Keynote Presentation
	Chair: Thierry Declerck, DFKI GmbH
	Kalina Bontcheva (University of Sheffield, UK): Automatic Detection of Rumours in Social Media: Methods and Challenges
15:00	Coffee Break + Poster session
15:30	Session V: Online Media
	Chair: Josef Ruppenhofer, IDS – Mannheim
15:30	Johanna Geiß, Andreas Spitz and Michael Gertz: NECKAR- Named Entity Classifier for Wikidata
16:00	Peter Bourgonje, Julian Moreno Schneider and Georg Rehm: Automatic Classification of Abusive Language and Personal Attacks in Various Forms of Online Communication
16:30	Darina Benikova, Michael Wojatzki and Torsten Zesch: What does this imply? Examining the Impact of Implicitness on the Perception of Hate Speech
17:00	Closing (Conference Summary and GSCL Award Ceremony)
	GSCL 2017 Chairs: Georg Rehm and Thierry Declerck, DFKI GmbH
	GSCL: Heike Zinsmeister (President of GSCL) and Torsten Zesch (Vice President of GSCL)
	Conference Summary and GSCL Award Ceremony
19:00	Dinner at Franz Restaurant (Schönhauser Allee 36, 10435 Berlin)

Poster Session

Sabine Gruender-Fahrer, Antje Schlaf and Sebastian Wustmann: How Social Media Text Analysis Can Inform Disaster Management
Nils Haldenwang, Katrin Ihler, Julian Knipphoff and Oliver Vornberger: A Comparative Study of Uncertainty Based Active Learning Strategies for General Purpose Twitter Sentiment Analysis with Deep Neural Networks
Daniel Claeser, Dennis Felske and Samantha Kent: Token Level Code-Switching Detection Using Wikipedia as a Lexical Resource
Maximilian Köper, Kim-Anh Nguyen and Sabine Schulte Im Walde: Optimizing Visual Representations in Semantic Multi-Modal Models with Dimensionality Reduction, Denoising and Contextual Information
Stefan Thater: Fine Grained POS Tagging of German Social Media and Web Texts

SPONSORS

Gold



facebook



Silver



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany

GSCL 2017
Berlin 13/14 September 2017





Programme

13 Sept. 2017

09:30 OPENING: Welcome and Introduction

Welcome and Introduction

GSCL 2017 Chairs: Georg Rehm, Thierry Declerck

GSCL: Heike Zinsmeister (President of GSCL), Torsten Zesch (Vice President of GSCL)

09:45 Invited Keynote Presentation

Chair: Georg Rehm

Holger Schwenk (Facebook AI Research, Paris, France): Learning Deep Representations in NLP

10:45 Coffee Break

11:15 Session 1: Processing German – Basic Technologies 1

Logistics



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany



Posters and Presentations

- **Posters**

- Please put up your posters on the boards outside
- Titles of the posters are marked on the boards
- Registration desk has whatever is needed to attach them

- **Presentations**

- We'd like to copy your slides onto the dedicated presentation laptop immediately before your session
 - Copy your slides from a USB stick to the laptop
 - Mail the slides to georg.rehm@dfki.de

Coffee Breaks and Lunch

- Coffee breaks with coffee, tea, snacks (right here)
- Lunch: we recommend the HU restaurant Cum Laude
- Please note that lunch is not included in the registration



Social Events



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany



Wednesday: Reception

- Reception: today, 18:00
- Drinks, fingerfood, light snacks
- In front of the lecture hall



Thursday: Dinner

- Joint Dinner: tomorrow, 19:00
- Restaurant Frannz, Kulturbrauerei, Prenzlauer Berg
- The “how to get there” guide is in the conference bag
- Short version: take the tram M1 or 12 from the stop “Am Kupfergraben” (outside and then to the left) and exit the tram at “Eberswalder Straße”. The restaurant is on the other side of the big street (Schönhauser Allee).



GSCL 2017

Proceedings



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany



GSCL 2017 Proceedings

- The GSCL 2017 proceedings will be a Springer book!
- Most probably as a volume in the LNAI series
- Full Open Access
- Contract to be signed soon
- Goal is to get the book published in 2017
- We may need to get back to all authors pretty soon with rather tight deadlines – please help us get this done!



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany

GSCL 2017
Berlin 13/14 September 2017



Sponsors



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany



Gold Sponsors



ada

facebook



Silver Sponsors



3pc

European Media
Laboratory GmbH



Lin|gu|is|tik
PORTAL FÜR
SPRACHWISSENSCHAFT
www.linguistik.de

parlamind
Service first.

text & form



GSCL 2017 – Berlin, Germany

GSCL 2017
Berlin 13/14 September 2017



Proceedings Sponsor



Digitale
Kuratierungs-
technologien



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany

GSCL 2017
Berlin 13/14 September 2017



Opening Remarks

GSCL e.V.



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany



Opening Remarks GSCL e.V.

- Prof. Dr. Heike Zinsmeister (President GSCL e.V.)
- Prof. Dr. Torsten Zesch (Vice President GSCL e.V.)

Executive Board of the GSCL

President:

Prof. Dr.
Heike Zinsmeister
University of Hamburg
E-Mail



Vice President:

Prof. Dr.
Torsten Zesch
University of Duisburg-Essen
E-Mail



Information Officer:

Dr.
Roman Schneider
Institute for German Language
(IDS) Mannheim
E-Mail



Treasurer:

Prof. Dr.
Andreas Witt
Institute for German Language (IDS)
Mannheim
E-Mail



Secretary:

Dr.
Bernhard Fisseni
University of Duisburg-Essen
E-Mail



Editor of JLCL:

Dr.
Lothar Lemnitzer
Berlin Brandenburg Academy of
Sciences and Humanities
E-Mail



Advisory Board of the GSCL

Prof. Dr.
Jost Gippert
University of Frankfurt/M.
E-Mail



Prof. Dr.
Iryna Gurevych
TU Darmstadt (chair)
E-Mail



Dr.
Nils Lenke
Nuance Communications Aachen
E-Mail



Prof. Dr.
Bernhard Schröder
University of Duisburg-Essen
E-Mail



Prof. Dr.
Manfred Stede
University of Potsdam
E-Mail



Prof. Dr.
Angelika Storrer
University of Mannheim
E-Mail



- GSCL awards
 - best BA / MA thesis 2015-2017
 - Shortlisted presentations this afternoon
 - <http://gscl.org/preis.html#>
 - GSCL doctoral thesis award in memory of Wolfgang Hoeppepner 2016-2018
 - Submission deadline: May 2018
 - <http://gscl.org/promotionspreis-en.html>

Special interest groups

Education and Profession

Dialog Systems

Historical-Comparative
Linguistics

Hypermedia

Corpus Linguistics

Machine Translation

Morphology

Sentiment Analysis

Social Media / Computer-
mediated Communication

Text Technology



Please visit
<http://gscl.org/ak-en.html>

- Business meeting
 - Today: 5-6 pm
 - Reports from SIGs
 - Nominees for upcoming elections
 - Future conferences

You are welcome to join us!

Opening Keynote



Deutsches
Forschungszentrum
für Künstliche
Intelligenz GmbH

GSCL 2017 – Berlin, Germany



Opening Keynote

- **Holger Schwenk** (Facebook AI Research Center, Paris):
Learning Deep Representations in NLP

